FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

6 Trois Riv. 203 — MAR 21

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 203 — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 4 {in / dans} Trois-Rivieres {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 9 — 4301

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par M. St. Duplessis {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House. / Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile. / Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'Institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.
1	2	4	5	6	7	8	9	10

CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.
CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.
11	12	13	14	15	16

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employés.	Working on own account. (See instructions.)
PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)
17	18	19	20	21

WAGE-EARNERS. State where person is employed, if employed in woods, mill, "at home," "working out," "travelling," "factory," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Date of earnings per hour, if employed by the hour.—Cents.
EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme suit, "à la scierie," "aux bois," "à la maison," "en voyage," "à la fabrique," une "Tannerie" etc.	Nombre de semaines donnant un emploi à l'emploi principal ou métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que le principal, s'il y en a.	Taux de paie par heure si employé à l'heure.—Cents.
22	23	24	25	26	27	28	29

INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance in last year.
ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.
30	31	32

EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in last year, if person over 16 years of age at Oct. 1st, 1910, was at University.
INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910, si la personne âgée de plus de 16 ans, était à l'Université.
33	34	35	36	37

INFIRMITY. Specify ages when afflicted. Blind.	Deaf and dumb.
INFIRMITÉ. Spécifier l'âge auquel l'infirmité a commencé. Aveugle.	Sourd-muet.
38	39

1	76	77	Renard J. O.			M.	Chef	M.	Jeune	1875	35	Quet				France	Canad	Cath. R.	Comptable																		
2			" Delvina			F.	Epouse	M.	Det.	1879	31	Quet				France	Canad	Cath. R.	Aucun																		
3			" Thérèse			F.	Fille	C.	Marie	1902	9	Quet				France	Canad	Cath. R.	Ecolier																		
4			" Emile			M.	Fils	C.	Marié	1903	7	Quet				France	Canad	Cath. R.	Ecolier																		
5			" Marie Antoinette			F.	Fille	C.	Né	1904	6	Quet				France	Canad	Cath. R.	Aucun																		
6			" Claire			F.	Fille	C.	Jeune	1908	2	Quet				France	Canad	Cath. R.	Aucun																		
7	77	78	Champoux Joseph	42	"	M.	Chef	M.	Marié	1872	39	Quet				France	Canad	Cath. R.	Tapisser				Scierie	468		60		700		1000	39	12.48					
8			" Cedia		"	F.	Epouse	M.	Rel.	1873	38	Quet				France	Canad	Cath. R.	Aucun																		
9			" Alexis			M.	Fils	C.	Rel.	1899	13	Quet				France	Canad	Cath. R.	Ecolier																		
10			" Beatrice			F.	Fille	C.	Rel.	1899	11	Quet				France	Canad	Cath. R.	Ecolier																		
11			" Emile			M.	Fils	C.	Jumeau	1903	10	Quet.				France	Canad	Cath. R.	Ecolier																		
12			" Corisa			F.	Fille	C.	Marie	1903	6	Quet.				France	Canad	Cath. R.	Ecolier																		
13			" Romuna			M.	Fils	C.	Marié	1905	6	Quet				France	Canad	Cath. R.	Ecolier																		
14			Champoux Marie			F.	Veuve	V.	Rel.	1875	36	Quet				France	Canad	Cath. R.	Couturiere				Manufacture	52		60		360									
15			Cyriac Delima			M.	Frère	C.	Marié	1889	21	Quet				France	Canad	Cath. R.	Engageur				Manufacture	52		60		700									
16			Champagne Leo			M.	Fils	C.	Jeune	1910	1	Quet				France	Canad	Cath. R.	Aucun																		
17	78	79	Adams Peter	11	"	M.	Chef	M.	Dec.	1863	47	Quet				Ecosse	Canad	Presbyterien	Commis				Scierie	52		60		600									
18			" Louisa		"	F.	Epouse	M.	Marié	1874	37	Quet				Ecosse	Canad	Presbyterien	Aucun																		
19			" Lloyd			M.	Fils	C.	Marié	1894	17	Quet				Ecosse	Canad	Presbyterien	Clerk				Scierie	52		60		468									
20			" Arthur			M.	Fils	C.	Marié	1896	15	Quet				Ecosse	Canad	Presbyterien	Etudiant																		
21			" Maud			F.	Fille	C.	Jeune	1897	13	Quet				Ecosse	Canad	Presbyterien	Etudiant																		
22	79	80	Beauvrieres Adelaide	15	"	F.	Chef	V.	Veuve	1853	57	Quet				France	Canad	Cath. R.	Aucun																		
23			" Irene		"	F.	Fille	C.	Jeune	1889	21	Quet				France	Canad	Cath. R.	Couturiere				Cotton mill	52		60		270									
24			" Maria		"	F.	Fille	C.	Jeune	1891	19	Quet				France	Canad	Cath. R.	Gantiere				Manufacture	52		60		400									
25			" Ida		"	F.	Fille	C.	Née	1892	17	Quet				France	Canad	Cath. R.	Aucun																		
26			" Lemieux Donat		"	F.	Fille	C.	Jeune	1900	10	Quet				France	Canad	Cath. R.	Etudiant																		
27			"		"	M.	Fils	C.	Jumeau	1901	9	Quet				France	Canad	Cath. R.	Etudiant																		
28	80	81	Lacoursiere Gilbert	15	"	M.	Chef	M.	Apr.	1878	32	Quet				France	Canad	Cath. R.	Journalier				Sawmill	52		60		468		1500	52	16.90					
29			" Georgiana		"	F.	Epouse	M.	Marié	1877	33	Quet				France	Canad	Cath. R.	Aucun																		
30			" Gilbert		"	M.	Fils	C.	Jeune	1903	7	Quet				France	Canad	Cath. R.	Ecolier																		
31			" Rosario		"	M.	Fils	C.	Oct.	1905	5	Quet				France	Canad	Cath. R.	Aucun																		
32			" Josephine		"	F.	Fille	C.	Oct.	1908	2	Quet				France	Canad	Cath. R.	Aucun																		
33			Rochelleau Arthur		"	M.	Pensionnaire	V.	Né	1840	68	Quet				France	Canad	Cath. R.	Aucun																		
34	81	82	Brunelle Edouard	17	"	M.	Chef	M.	Rel.	1871	39	Quet				France	Canad	Cath. R.	Journalier				Cotton mill	52		60		420		1500	40	12.00					
35			" Cesarie		"	F.	Epouse	M.	Jeune	1877	34	Quet				France	Canad	Cath. R.	Aucun																		
36			" Edouard		"	M.	Fils	C.	Né	1905	4	Quet				France	Canad	Cath. R.	Aucun																		
37			" Gracia		"	F.	Fille	C.	Ecrit	1908	2	Quet				France	Canad	Cath. R.	Aucun																		
38	82	85	Bruneau Archambault	14	"	M.	Chef	M.	Marié	1846	65	Quet				France	Canad	Cath. R.	Journalier				Sawmill	52		60		416									
39			" Rose de Lima		"	F.	Epouse	M.	Marié	1847	60	Quet				France	Canad	Cath. R.	Aucun																		
40			" Adrien		"	M.	Fils	C.	Ecrit	1891	20	Quet				France	Canad	Cath. R.	Journalier	Peintre			Sawmill	26	8	60	60	234	96								
41	83	84	Lagacé Joseph	32	Rue Bocs	M.	Chef	M.	Marié	1857	60	Quet				France	Canada	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur				52		84	24	1850		1000	60	12.00					
42			" Eglae		"	F.	Epouse	M.	Marié	1861	50	Quet				France	Canada	Cath. R.	Aucun																		
43			" Clarisse		"	F.	Fille	C.	Marié	1887	24	Quet				France	Canada	Cath. R.	Aucun																		
44			" Desire		"	M.	Fils	C.	Jumeau	1888	22	Quet				France	Canada	Cath. R.	Aucun																		
45			" Eugene		"	M.	Fils	C.	Jumeau	1888	22	Quet				France	Canada	Cath. R.	Aucun																		
46			" Eugenie		"	F.	Fille	C.	Jeune	1889	21	Quet				France	Canada	Cath. R.	Aucun																		
47			Lagacé Delphine		"	F.	Fille	C.	Jeune	1895	15	Quet				France	Canada	Cath. R.	Etudiant																		
48	84	85	Belanger Elie	20	"	M.	Pere	V.	Marié	1871	39	Quet				France	Canada	Cath. R.	Journalier				Scierie	52		60		540		780	52	15.00					
49			" Exilda		"	F.	Epouse	M.	Marié	1871	39	Quet				France	Canada	Cath. R.	Aucun																		
50			" Jeannette		"	F.	Fille	C.	Née	1900	1	Quet				France	Canada	Cath. R.	Aucun																		

53 50.

6046 132.88